

DNIPROM



MANUAL CORDLESS DRILL CD-121Q/121QL/122Q/123QS

UA Інструкція з експлуатації - Дриль-шуруповерт акумуляторний
CD-121Q/121QL/122Q/123QS





ЗМІСТ

1. ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТА.....	2
2. БУДОВА ТА ПРИНЦИП РОБОТИ.....	2
3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА МОДЕЛІ.....	3
4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛЕЙ.....	4
5. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	5
6. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	6
7. РОБОТА З ДРИЛЕМ-ШУРУПОВЕРТОМ.....	7
8. ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	11
9. ЗБЕРІГАННЯ ТА УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	12
10. УТИЛІЗАЦІЯ.....	12

Шановний Покупець!

Дякуємо за придбання інструменту «Dnipro-M», що відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання. Придбаний Вами інструмент відноситься до лінійки **High Quality Tools**, що поєднує сучасні конструктивні рішення і високу продуктивність зі збільшеним часом безперервної роботи. Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим помічником на довгі роки.

ТМ «Dnipro-M» постійно працює над удосконаленням своєї продукції і, у зв'язку з цим, залишає за собою право на внесення змін, які не порушують основних принципів управління, як у зовнішній вигляд, конструкцію та комплектацію виробу, так і у зміст даної інструкції, без повідомлення споживачів.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТА

Акумуляторний дриль-шурупверт (далі по тексті «Дриль») є ручним електричним інструментом, який призначений для:

- закручування кріпильних виробів (шурупів, гвинтів, саморізів, конфірматів, дюбелів, болтів і гайок) із застосуванням спеціальних насадок (біт). У дрилі є магнітний бітотримач, який дозволяє оперативно змінювати робочі насадки. Шестигранний бітотримач має розмір 1/4 дюйма, що дозволяє використовувати різноманітні насадки для акумуляторних викруток та дрилів;
- свердління отворів в металі, деревині, кераміці, а також в різних синтетичних матеріалах;

2. БУДОВА ТА ПРИНЦИП РОБОТИ

У корпусі дреля розташовані: електродвигун, кнопка увімкнення, планетарний редуктор, регулятор обертального моменту, шпindel. На шпindel за допомогою різьбового з'єднання встановлено швидкозатискний свердильний патрон. Для уникнення пошкоджень головок, шурупів і робочих насадок в передній частині дреля є пристрій регулювання обертального моменту. Живлення дреля здійснюється струмом від акумуляторної батареї. При натисканні на кнопку увімкнення відбувається включення електродвигуна. Обертальний момент від електродвигуна передається через планетарний редуктор на шпindel дреля та патрон. Зміна напрямку обертання шпинделя здійснюється тільки при повній зупинці електродвигуна за допомогою перемикача реверсу. Регулювання крутного моменту здійснюється шляхом повороту кільця регулятора в передній частині корпусу дреля в необхідне положення.

3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА МОДЕЛІ



Мал.1

- | | |
|----|--------------------------------|
| 1 | Корпус |
| 2 | Перемикач режиму швидкості |
| 3 | Регулятор крутного моменту |
| 4 | З'ємний швидкозатискний патрон |
| 5 | Бітотримач |
| 6 | Перемикач реверсу |
| 7 | Кнопка ввімкнення |
| 8 | Акумулятор |
| 9 | Фіксатор акумулятора |
| 10 | Лампа підсвітки |
| 11 | Вентиляційні отвори |
| 12 | Індикатор рівня заряду |

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛЕЙ

Найменування параметра	CD-121Q CD-121QL	CD-122Q	CD-123QS
Викрутка			
Частота обертання шпинделя, об/хв	0-350/0-1350		
Максимальний крутний момент, Н·м	25		
Ступені крутного моменту	18+1		
Бітотримач	Шестигранний 1/4"		
Маса дреля з акумулятором./нетто/брутто, кг	1,05/2,4/2,5		
Дриль			
Патрон	Безключовий швидкозатискний		
Діаметр патрона, мм	10		
Максимальний діаметр свердління:			
• дерево, мм	20		
• сталь, мм	10		
Акумулятор			
Напруга акумуляторної батареї, В	12		
Ємність акумуляторної батареї, А·год	1,5	2,0	2,5
Тип акумулятора	Li-ion	Li-ion	Li-ion «SAMSUNG»
Зарядний пристрій			
Напруга мережі живлення, В	100-240		
Напруга на виході (макс), В	12,3		
Струм зарядки, А	2		
Час зарядки, хв	60	80	100
Споживана потужність при зарядженні, Вт	35		

В комплекті інструменту CD-121QL присутній світлодіодний ліхтар. Ліхтар призначений для роботи в якості індивідуального освітлювального приладу.

Особливості конструкції:

У середині корпусу ліхтаря знаходяться змінний літій-іонний акумулятор, електронна плата управління і світлодіодний модуль. Світловий промінь фокусується

за допомогою параболічного дзеркала, що дає рівномірний і яскравий промінь. На корпусі ліхтарика розташована кнопка ввімкнення, закрита захисним ковпачком з гуми. Для живлення ліхтаря використовується акумулятор від дрілья-шуруповерта. Заряд акумулятора здійснюється за допомогою автоматичного зарядного пристрою, що входить в комплект інструмента. Ліхтар має нерозбірну конструкцію і захищений від попадання пилу.

! Ліхтар не захищений від попадання вологи. Категорично забороняється опускати ліхтар у воду та інші рідини.

Зовнішній вигляд та технічні характеристики світлодіодного ліхтаря моделі LL-130 (в наборі CD-121QL)

Найменування параметра	Значення
Потужність світлодіода, Вт	1
Світловий потік, лм	130
Кількість світлодіодів	1
Тип акумулятора	Li-Ion
Напруга акумуляторної батареї, В	12
Ємність батареї, А*год	1,5
Максимальний час роботи на повністю зарядженому акумуляторі, год	15
Кількість режимів	1
Вага з батареєю, г	280



! Вироби під торговою маркою «Dnipro-M» постійно удосконалюються та покращуються. Тому технічні характеристики та дизайн можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші вибачення за можливі спричинені цим незручності.

5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1	Дріль-шуруповерт – 1 шт.	4	Свердла – 6 шт (2, 2,5, 3, 4, 5, 6 мм)
2	Li-Ion акумулятор 1,5 А * год – 2 шт.	5	Магнітний бітотримач – 1 шт.
1	Швидкозатискний патрон – 1 шт.	4	Пластиковий кейс (мод. 123QS) – 1 шт.
2	Зарядний пристрій (блок) – 1 шт.	5	Інструкція
3	Комплект біт – 6 шт (PH1, PH2, PZ1, PZ2, S5, S6)		



Завод-виробник залишає за собою право вносити в комплект поставки незначні зміни, які не впливають на роботу інструменту.

6. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Будьте повністю сконцентровані на роботі. Не відволікайтесь під час роботи з інструментом, оскільки це може призвести до втрати контролю та стати причиною отримання травм різного ступеню тяжкості.
2. Будьте уважні. Стежте за тим, що Ви робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Не працюйте з електроінструментом, якщо Ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу й зосередженість.
3. Стежте за цілісністю та справністю інструменту. Не вмикайте та не працюйте інструментом при наявності пошкоджень, або ненадійно закріпленими частинами та деталями.
4. Працюючи інструментом, завжди надягайте відповідний робочий одяг, застібаючи всі гудзики. Взувайте взуття із нековзкою підошвою. Для захисту органів зору від попадання стружки при свердлінні надягайте спеціальні захисні окуляри.
5. Не торкайтеся деталей інструмента, що обертаються. Не підносьте руки, пальці та інші частини тіла до рухомих частин дреля.
6. Під час роботи міцно утримуйте дриль у руці.
7. При свердлінні отворів у стіні, стелі і підлозі переконайтесь, що в точці свердління відсутні приховані електричні кабелі, труби газо- та водопроводу.
8. При свердлінні отворів у заготівлях, закріплюйте матеріал, який обробляється, в лещатах або струбцинах.
9. Стежте за тим, щоб під час свердління металу стружка не проникла всередину інструменту через вентиляційні отвори корпусу.
10. Під час роботи не видаляйте руками тирсу, стружку, пил і бруд, використовуйте для цього щітки та спеціальні пристрої.
11. Не закручуйте кріпильні вироби в режимі «свердління».
12. Використовуйте у роботі тільки справні біти, насадки, свердла. Не використовуйте пошкоджені або тупі біти, насадки та свердла, оскільки при цьому підвищується ймовірність отримання травм.
13. Подбайте про освітлення робочого місця. Робота дрелем у темряві або в умовах недостатньої видимості може призвести до отримання травм.
14. Не працюйте дрелем під час дощу або снігу. Це може призвести до травми або пошкодження виробу.
15. Не розбирайте інструмент та акумуляторну батарею, а також не піддавайте їх ударам і механічному впливу.
16. Не торкайтеся клем акумулятора предметами, які здатні проводити електричний струм. Коротке замикання може призвести до зниження напруги, перегріву акумуляторної батареї, отримання термічних опіків у результаті тепловиділення та повного виходу акумуляторної батареї із ладу.
17. Не тримайте акумуляторну батарею серед металевих предметів (інструментів, кріпильних виробів, монет і т. д.)

18. Не накривайте зарядний пристрій під час зарядки акумуляторної батареї, адже він охолоджується природною вентиляцією, і якщо накрити пристрій під час зарядки, він може перегрітися та вийти з ладу.
19. Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.
20. Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим електроінструментом роботу, яка призначена для потужного професійного електроінструмента.
21. Ремонт інструмента повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин «Dnipro-M». В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.



Слідкуйте за справністю інструменту. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру «Dnipro-M».

Дана інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути у реальних умовах експлуатації дреля. Тому, під час роботи виробом, необхідно керуватися здоровим глуздом, бути вкрай уважним і акуратним.

7. РОБОТА З ДРИЛЕМ-ШУРУПОВЕРТОМ

Зняття/установка патрона (Мал. 2)

На дріль встановлен швидкоз'ємний патрон для свердел, які мають круглий переріз хвостовика.

Для того, щоб зняти патрон, необхідно потягти звільняючу втулку в напрямі, указаному стрілкою, і від'єднати від шпинделя встановлений патрон.

Для встановлення швидкоз'ємного патрону необхідно потягти звільняючу втулку в напрямі, указаному стрілкою, і не відпускаючи втулки, встановити патрон на шпиндель. Відпустити втулку і переконатися в надійній фіксації патрона.

Установка змінних насадок у бітотримач (Мал. 3)

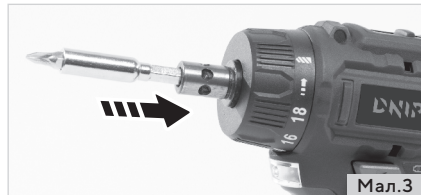
При зняттю патроні інструмент виконує функції акумуляторної викрутки.

Біти в тримачі фіксуються за допомогою магнітного тримача.

Для встановлення біти необхідно вставити її в бітотримач і переконатися в надійності її фіксації.



Мал.2

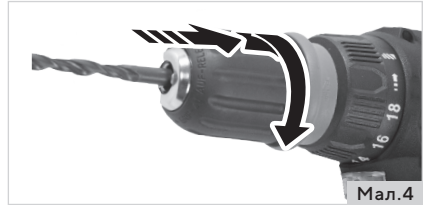


Мал.3

! *Завод-виробник залишає за собою право вносити в комплект поставки незначні зміни, які не впливають на роботу інструменту.*

Встановлення свердла (Мал. 4)

При встановленому патроні інструмент виконує функцію акумуляторного дреля. Для встановлення свердла необхідно повернути від руки муфту патрона проти годинникової стрілки, щоб відкрити затискні кулачки, при необхідності відрегулюйте муфтою відстань між кулачками відповідно до діаметра хвостовика свердла або біти. Вставте свердло до упору в патрон. Поверніть муфту швидкозатискного патрона за годинниковою стрілкою. Переконайтеся в надійності установки свердла в патроні.



Мал.4

Ввімкнення і вимкнення

Щоб привести інструмент в дію, натисніть на кнопку ввімкнення. Щоб вимкнути інструмент, потрібно відпустити кнопку ввімкнення. Для того, щоб вимкнути шурупверт з цього режиму, повторно натисніть кнопку ввімкнення.

Механічне перемикання діапазонів швидкостей (мал. 5)



Мал.5

За допомогою механічного перемикача можна встановити один із двох діапазонів швидкостей роботи редуктора дреля. Перемикання передач здійснюється шляхом переміщення повзунка механічного перемикача до упору в положення "2" або "H" (висока швидкість: 0-1350 об/хв), або до упору в положення "1" або "L" (низька швидкість: 0-350 об/хв). Низькою швидкістю рекомендується користуватися в режимі шурупверта та сверdlити отвори великого діаметру в твердих матеріалах, а на другій швидкості рекомендується здійснювати швидке серійне сверdlіння.

! *Перемикати швидкість можна лише після повної зупинки двигуна.*

Регулювання швидкості обертання

За допомогою кнопки ввімкнення можна змінювати швидкість обертання патрона. Швидкість обертання залежить від ступеня натискання на клавішу кнопки: чим сильніше натискати на клавішу, тим вище буде швидкість обертання, та навпаки.

Перемикання реверсу/блокування ввімкнення

Перемикач реверсу дозволяє змінювати напрям обертання патрона. При встановленні перемикача в середнє положення виконується блокування клавіші

кнопки ввімкнення. Блокування необхідно застосовувати при зміні аксесуарів та під час транспортування інструмента. Блокування унеможливує випадкове ввімкнення електродвигуна дреля та передчасне розрядження акумуляторної батареї.



Зміну напрямку обертання патрона здійснюйте тільки після повної зупинки двигуна

Вибір режиму роботи й крутного моменту (мал. 6)

Встановіть режим свердління або виберіть значення обертального моменту, поєднавши значок або число на кільці регулятора крутного моменту зі стрілкою на корпусі дреля.


- Для уникнення пошкоджень головок шурупів, гвинтів і робочих насадок встановіть кільце регулювання крутного моменту (мал. 3) у відповідне положення:

Більш точно потрібне положення підбирається дослідним шляхом в процесі роботи. В разі, якщо Ви не знаєте, який крутний момент буде оптимальним, дійте наступним чином:

- встановіть регулятор в положення, відповідне найменшому крутному моменту;
- закрутіть перший шуруп;
- якщо під час роботи механізм зупинився з характерним тріском і шуруп закрутився не повністю, збільшіть значення крутного моменту та спробуйте ще раз закрутити шуруп. Продовжуйте до тих пір, поки шуруп не закрутиться повністю. Таким чином, визначте оптимальний обертальний момент.



Мал. 6

Ступінь	Тип робіт
1-3	закручування невеликих гвинтів
4-7	закручування гвинтів в м'які типи матеріалів (деревина, гіпс)
8-11	закручування гвинтів в м'які та тверді типи матеріалів (деревина, гіпс, листовий метал)
12-15	закручування гвинтів в тверді породи деревини
16-18	закручування великих гвинтів
	свердління

- При проведенні технологічної операції «свердління» регулятор крутного моменту перевести у відповідне положення.
- При свердлінні включення дреля слід здійснювати перед контактом свердла з поверхнею.

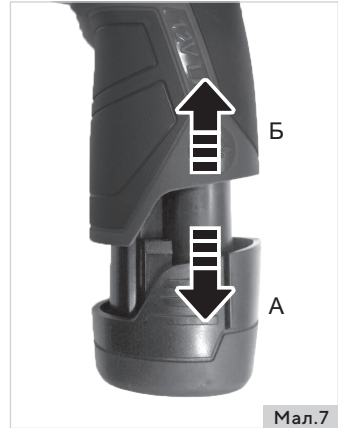
4. При свердлінні не допускати зупинки або значного зниження частоти обертання шпинделя (в порівнянні з частотою обертання холостого ходу). В цьому випадку, при свердлінні, слід зменшити натискання, а при загвинчуванні та відгвинчуванні шурупів, болтів, гайок слід скористатися іншим, більш потужним, інструментом.
5. При роботі дреля забезпечити вільний доступ охолоджуючого повітря до вентиляційних отворів.

Установка/зняття акумуляторної батареї (Мал. 7)

Перед встановленням або зняттям акумуляторної батареї заблокуйте клавішу кнопки ввімкнення.

Щоб зняти акумуляторну батарею натисніть її фіксатори батареї та, не відпускаючи їх, з невеликим зусиллям, потягніть акумулятор у напрямку стрілки (А).

Щоб встановити акумуляторну батарею до дреля вирівняйте виступи на акумуляторі з пазами на корпусі інструменту, натисніть фіксатори та з невеликим зусиллям посуньте акумулятор у напрямку стрілки (Б) до появи характерного звуку фіксування. Не рекомендовано докладати надмірних зусиль при встановленні акумулятора. Якщо акумуляторна батарея під'єднується із зусиллям, то це означає, що дії із встановлення виконуються неправильно, або в пази корпусу потрапив сторонній предмет, наприклад – стружка.

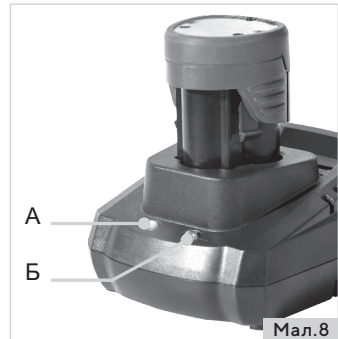


Мал.7

Зарядка акумуляторних батарей (Мал. 8)

Порядок зарядки акумулятора:

1. Від'єднайте акумуляторну батарею від інструменту.
2. Підключіть зарядний пристрій, що входить в комплект поставки виробу, до мережі. Індикатор зеленого кольору (Б) блиманням індикуює включення пристрою в мережу.
3. Встановіть акумуляторну батарею в шахту зарядного пристрою.
4. Індикатор (А) на зарядному пристрої засвітиться червоним кольором, що означає процес зарядки батареї.
5. Приблизно через 60–100 хвилин зарядки індикатор змінить колір з червоного (А) на зелений (Б), означаючи, що батарея повністю заряджена.
6. Після закінчення зарядки вийміть акумулятор із зарядного пристрою та від'єднайте кабель зарядного пристрою від мережі.



Мал.8

Індикатори зарядного пристрою:

індикатор червоного кольору – А;

індикатор зеленого кольору – Б;

- червоний індикатор вимкнено, зелений індикатор блимає: акумулятор не

- підключений або вийшов з ладу (відсутнє навантаження на зарядний пристрій);
- червоний індикатор ввімкнено, зелений індикатор вимкнено: акумулятор заряджається;
- червоний індикатор вимкнено, зелений індикатор ввімкнено: акумулятор повністю заряджений;
- індикатор(и) блимають – акумулятор вийшов із ладу, зверніться до сервісного центру.



Дриль постачається з літій-іонним акумулятором, ні в якому разі не використовуйте акумуляторні батареї іншого типу. Літій-іонна батарея має вбудований захист від глибокого розрядження: коли заряд батареї буде мінімальним, дриль відключиться автоматично, робота двигуна зупиниться. Для подальшої роботи зарядіть батарею або зробіть заміну на заряджений акумулятор.

Літій-іонна батарея має вбудований захист від перегріву: коли температура батареї стане критично високою, дриль відключиться автоматично, робота двигуна зупиниться. Для подальшої роботи почекайте 20-30хв для охолодження батареї. При частому спрацюванні захисту від перегріву при свердлінні, слід зменшити натискання, а при загвинчуванні та відгвинчуванні шурупів, болтів, гайок, слід скористатися іншим, більш потужним інструментом.

Дриль має вбудований захист від перевантаження: коли навантаження на двигун буде занадто високим, дриль відключиться автоматично, робота двигуна зупиниться. Для подальшої роботи відпустіть кнопку ввімкнення та натисніть її ще раз. При частому спрацюванні захисту від перевантаження при свердлінні, слід зменшити натискання, а при загвинчуванні та відгвинчуванні шурупів, болтів, гайок, слід скористатися іншим, більш потужним інструментом.

При експлуатації дреля за умов значних навантажень або в середовищі з підвищеною температурою повітря, акумуляторна батарея може нагріватися. В цьому разі, перед тим як заряджати акумулятор, дайте можливість йому охолонути. Після тривалого терміну зберігання без експлуатації, літій-іонна батарея втрачає заряд (так званий «саморозряд»). Після тривалого зберігання, перед експлуатацією рекомендується повністю зарядити батарею.

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень інструмента, необхідно звернутися до сервісного центру «Dnipro-M». Перш ніж почати працювати дрилем, перевірте справність кнопки ввімкнення, а також механізму регулювання крутного моменту, патрона. У випадку несправності – зверніться до сервісного центру.

Заборонено працювати зі свердлами та бітами, які пошкоджені, затуплені або деформовані.

Очищуйте корпус м'якою серветкою. Не допускайте попадання вологи, пилу та бруду, а також дрібних частинок матеріалу, який обробляється, у вентиляційні отвори корпусу електричного двигуна. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка була попередньо змочена в мильному розчині, або спеціальному м'якому засобі. У процесі очищення інструменту забороняється використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть пошкодити корпус виробу. Видаляти пил та бруд з металевих частинок інструменту, а також у важкодоступних місцях, необхідно щіточкою.

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування інструменту, слід звернутися за допомогою до сервісного центру «Dnipro-M».

9. ЗБЕРІГАННЯ ТА УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15 °C до +40 °C та відносній вологості повітря не більше 90%. Якщо дриль зберігався при температурі 0 °C і нижче, то перш ніж використовувати інструмент, його необхідно витримати в теплому приміщенні при температурі від +5 °C до +40 °C протягом двох годин. Даний проміжок часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо дриль почати використовувати відразу ж після переміщення його з холоду, інструмент може вийти з ладу.

Зберігайте інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в кейсі. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому збиранню та утилізації, відповідно до природоохоронного законодавства.





EAC CE 

